

කිලාලේඛනවල අන්තර්ගත අක්ෂර නොවන සංකේත පිළිබඳ අධ්‍යායනයක්

(මූල බ්‍රාහ්මීය හා අපර බ්‍රාහ්මීය අවධියට අයන් තෝරාගත් කිලාලුපි කිහිපයක් ඇසුරින්)

කේ.පස්ක්‍රානනද ගිමි¹, ඩී. විමලසුදේර ගිමි²

පුරාවිද්‍යා අධ්‍යායනාංශය, ශ්‍රී ලංකා පොදුඩ හා පාලි විශ්වවිද්‍යාලය
¹[pagngnananda123@gmail.com](mailto:pagnnananda123@gmail.com), ²wimalasudeera@gmail.com

ප්‍රමුඛ පද: බ්‍රාහ්මීය කිලාලේඛන, සංකේත, සාක්ෂරතාව, සමාජ ස්තර, සමාජීය වැදගත්කම

භැඳීන්වීම

අඛණ්ඩ ඉතිහාසයකට උරුමකම් සපයන සියලු ශ්‍රී ලංකා කිකයන් සතුව වසර දෙදුහසකට වැඩි කාල පරාසයකට අයන් බ්‍රාහ්මීය ලිපි සම්භායක් පවතී. ඒවා උතුර, උතුර මැදි, වයඹි, දකුණ, ආදි ශ්‍රී ලංකාවේ නොයෙක් ප්‍රදේශවල ව්‍යාප්තිය වී තිබේ. මෙම කිලාලේඛන පර්වත, ගල්ග්‍රහ අශ්‍රිතව දක්නට ලැබේ. මෙම කිලාලේඛන විද්‍යාත්මක විසින් යුග වශයෙන් වර්ග කර දක්වා ඇතේ. ඒ අනුව බ්‍රාහ්මීය යුගය, පූර්ව බ්‍රාහ්මීය යුගය, අපර බ්‍රාහ්මීය යුගය හා පෑංචාත්‍ය බ්‍රාහ්මීය යුගය වශයෙන් වර්ග කර දක්වා ඇතේ. මූල බ්‍රාහ්මීය යුගය (ති:පූ: 3 සිට ති:ව: 1) හා අපර බ්‍රාහ්මීය යුගය (ති:ව:1 සිට ති:ව:7 දක්වා) කිලාලේඛනවල අක්ෂර රුපවලට අනුරූප නොවූ සංකේත විශේෂයක් වේ. ඒවා බ්‍රාහ්මීය නොවන සංකේත ලෙස හඳුන්වයි. අක්ෂර ආරම්භයේ සිට ම දිවනින වූ මෙම සංකේත අක්ෂර පේලි ආරම්භයේ, අවසානයේ හෝ අක්ෂර පේලිවල උචින් හෝ යටින් දැකිය හැකිය. මෙම අධ්‍යායනයේ අරමුණ වන්නේ මූල බ්‍රාහ්මීය හා අපර බ්‍රාහ්මීය අක්ෂර ලේඛනයෙහි ඇති සංකේත මින් පැරණි සමාජයේ වෘත්තීන් හා සාමාජිය ක්‍රමය හා සම්බන්ධ සමාජ ස්තර අධ්‍යනය කිරීමයි. ඒහි දී ශ්‍රී ලංකාවේ මූල බ්‍රාහ්මීය හා අපර බ්‍රාහ්මීය අවධියට අයන් තෝරාගත් කිලාලුපි කිහිපයක් ආගුය කරගත්නා ලදී.

සංකේත මගින් නිරුපිතාර්ථය කුමක් ද? යන්න පරීක්ෂණ කරනු ලැබේ.

ක්‍රමවේදය

මෙම පර්යේෂණයේ දත්ත රස්කිරීම සඳහා විධිතුම කිහිපයක් හාවිත කරන ලදී. ඒහි දී අප විසින් ගුණාත්මක දත්ත රස්කිරීම සඳහා පළමුවෙන්ම ප්‍රාප්තික හා ද්විතියක මූලාගුය පරිභිලනය හා ප්‍රස්ථාකාල පරිහරණය කරන ලදී. අන්තර්ජාල භාවිතය ආදි විධිතුම යොදා ගන්නා ලදී. මේ සඳහා මූල බ්‍රාහ්මීය හා අපර බ්‍රාහ්මීය අවධියට අයන් තෝරාගත් කිලාලුපි කිහිපයක් ආගුය කරගත්නා ලදී.

ප්‍රතිඵල හා සාකච්ඡාව

ශ්‍රී ලංකාවේ මානව ජනාධාරි කවදා, කොතනක ආරම්භ වූයේ දයී නිශ්චිත වශයෙන් හඳුනාගත නොහැකිය. මූල්ම මානවයන් තම සංකාන්තික අවධිය පසු කරමින් තව දියුණු තත්ත්වයක් කරා පැමිණීමට බොහෝ කාලයක් ගතවන්නට ඇතේ. ඒ අතරතුර ඔවුනු ආරථික වශයෙන් මෙම්ම සමාජ, දේශපාලනික, වශයෙන් ගක්තිමත් වෙමින් තව වින්තන ධාරාවක් ඔස්සේ තමන්ට අනනා වූ කුමවේදයන් ගොඩිනාග ගන්හ. ඒහි ප්‍රතිඵලය අදව්න් අප භුක්ති විදී. ශ්‍රී ලංකාවේ සාක්ෂරතාවයේ ආරම්භය පිළිබඳව

විද්‍යුත්තුන් තුළ ඇත්තේ පරස්පර විරෝධී අදහස් ය. එහෙන් මෙරට සාක්ෂරතාවයේ ආරම්භය පිළිබඳව පොදු මතය වන්නේ ක්‍රි:පූ තුන්ටැනි සියවසේ ආරම්භ වූ බවයි (Paranavithana, 1970). එහෙන් අනුරාධපුර ගෙධිගෙ කැණීමෙන් ලැබුණු සාධක තුළින් පොදුවේ පිළිගත් මතයන් බණ්ඩනයට ලක් කිරීමට සමත් වී තිබේ.

දනට ශ්‍රී ලංකාවෙන් ලැබුණු අසිලේඛන පුගවලට පුරාවිද්‍යායුයින් කොටස් කර දක්වයි.

- බ්‍රාහ්මීය යුගය (ක්‍රි:පූ: 3 සිට ක්‍රි:ව 7)
- මූල බ්‍රාහ්මීය යුගය (ක්‍රි:පූ: 3 සිට ක්‍රි:ව 1)
- අපර බ්‍රාහ්මීය යුගය (ක්‍රි:ව: 1 සිට ක්‍රි:ව 7)
- පශේවාන් බ්‍රාහ්මීය යුග (ක්‍රි:පූ: 8 සිට ක්‍රි:ව 15)

මෙහි දී මූල බ්‍රාහ්මීය හා අපර බ්‍රාහ්මීය ගිලාලේඛනවල අක්ෂර රුපවලට අනුරුද නොවූ සංකේත විශේෂයක් වේ. එවා බ්‍රාහ්මීය නොවන සංකේත ලෙස හඳුන්වයි. (Paranavithana, 1970 XXV-XXVI) මෙවැනි සංකේත තුළින් දිවහිත කරනුයේ කුමක් ද යන්නට අදවත් නිවැරදි නිශ්චිත අදහසක් නොමැත. මෙවැනි සංකේත ගිලාලේඛනවල ආරම්භයේ, අවසානයේ, සහ අක්ෂර පේලිවලට උඩින් හෝ යටින් දක්නට ලැබේ. බ්‍රාහ්මීය අක්ෂර අතර ඇති මෙම සංකේත ඉන්දුතිමින විත්‍රාක්ෂරවලද ද ප්‍රවතින බව ඉන්දු නිමින විත්‍රාක්ෂර අධ්‍යනය කිරීමේ දී පැහැදිලි වේ (පරණවිතාන, 1962, 217). වහන විශ්‍රාන කිරීම වෙනුවට ලිවීමේ උපතුමයක් ලෙසින් සංකේත හාවන වූ බවත් සිතිය හැකිය. එව හේතුව සංකේත ආගුයෙන් බොහෝ දේ පැහැදිලිව හා නිරවුල්ව අවබෝධ කර ගැනීමට හැකි විමයි.

ගිලාලේඛන ගැමුරින් අධ්‍යනය කිරීමේ දී සංකේතවලින් ප්‍රකාශ වන අර්ථය පැහැදිලිව තේරුම් ගත හැකිය. සමස්තයක් වශයෙන් මෙවැනි සංකේත ආගුයෙන් ගම්තවන අර්ථයන් කොටස් කිහිපයකට වර්ග කළ හැකිය.

- සෞඛ්‍යාගා හැගවීමේ සංකේත.
- තනතුරු නාම හැගවීමේ සංකේත.
- පුද්ගල නාම හා පරම්පරා හැගවීමේ සංකේත.
- වෘත්තීය හැගවීමේ සංකේත.
- විරාම සංකේත.
- ව්‍යිනාකම හැගවීමේ සංකේත.
- වෙනත් සංකේත.

මුළ බ්‍රාහ්මීය ගිලාලේඛනවල විද්‍යාමාන වන බ්‍රාහ්මී නොවන සංකේත පිළිබඳ අධ්‍යනය කළ පරනවිතාන සංකේත 43 ක් හඳුනාගෙන තිබේ (Paranavithana, 1970: XXV-XXVI). එහෙන් එයින් ගම්තවන අර්ථය පිළිබඳ අදහස් ඉදිරිපත් කර ඇත්තේ සංකේත කිහිපයක් පමණි. පැරණි ලාංකික සමාජය විසින් සුහ සංකේත යැයි හඳුන්වන කිහිපයක් බ්‍රාහ්මීය ගිලාලේඛන තුළ දැකිය හැකිය. ස්වස්තික සලකුණ එවැන්නකි. යහපතක්ම වේවා යන්න නිරුපණය කිරීමේ දී ස්වස්තිකය හාවන කළ බව ගිලාලේඛන තුළින් විද්‍යාමාන ය (Paranavithana, 1983), (Paranavithana, 2001). මොලාහිටියවෙලේගේ ලිපියේ ආරම්භයේ දක්නා පස ස්වස්තික ලකුණ යොදා ඇත. (Paranavithana, 1983 No 18, P1.X) මෙයට අමතරව එම සංකේතය ඇත්තේවහෝ ද දක්නට ලැබේ. වේවැල්තැන්න ලිපියේ (Paranavithana, 1970 No 208 P1XXV) වත්ස සංකේතය නිරුපණය කොට ඇත. නෙම්ම් මලේ සංකේතය ද සෞඛ්‍යාගා පෙන්වීමට යොදාගෙන ඇත.

ගමණී යනුවෙන් සඳහන් බූජ්මි ගිලාලේඛන බොහෝ ප්‍රමාණයක ගරාදී වැට සහිත සලකුණ දැක්වේ. (Paranavithana, 1970) ගමණී පුරුව රාජ්‍ය අවධියේ සිටි පාලකයින් පිරිසකි. ඒ අනුව ගමණී යන තනතුර හැඟවීම සඳහා ගරාදී වැට සහිත සංකේතය භාවිතා වූ බව සිතිය හැකිය. මූල බූජ්මිය ගිලාලේඛන තුළින් පුද්ගල නාම හා පරමිපරා නාම සංකේතවත් කරන සංකේත රාජියක් හමුවේ. ගිලාලේඛනවල තනිව හෝ වෙනත් සංකේත සම්ම ගරාදී වැට සහිත ස්වස්ථිකය දක්නට ලැබේ. ස්වස්ථික ලකුණෙන් "තිශ" යන නාමය නියෝජනය වන බව පරනවිතාන මහතා ප්‍රකාශ කරයි. (Paranavithana, 1970, XXV – XXVI) මත්ස්‍ය ලකුණීන් පුද්ගලික නාමයක් නියෝජනය වේ. (Paranavithana, 1970- XXVI) මේ ආදි වශයෙන් පුද්ගල නාම හා පරමිපරා පිළිබඳ සංකේත ගිලාලේඛන තුළින් නිරුපණය වේ.

දුටුගැමුණු රාජ්‍යගේ රාජ්‍යිය දුනු දරන්නා වූ නාන්දිමිතු පිළිබඳ සඳහන් නැවැටුක්කන්ද, සිතුල්පවිච, කොරවිග්ගල ආදි ගිලාලේඛනවල රේඛල දෙකක් හරහට බැඳී ඇති ආකාරයේ සංකේත වේ. මේ සංකේතය නාන්දිමිතුගේ වෘත්තිය පිළිබඳ කරයි. (Paranavithana, 1970: NOS 166 P1XVII NOS 620 629, P1XXXIX)

විරාම සංකේතය ලෙස ස්වස්ථිකය යොදා ගෙන තිබේ. රත්නප්‍රසාද පුවරු ලිපිය, අභයගිරිය දායැබ මල ලිපිය ආදි ස්ථානවල විරාමය සංකේතය ලෙස ස්වස්ථිකය යොදා ඇත. විරාම සංකේත ලෙස සිරස් හා තිරස් රේඛ භාවිත කර තිබේ. තින් දෙක සහ තින් තුන ද යොදා තිබේ. (Paranavithana, 1983 No 59 P1XXVII) ක්‍රි.ව 2-4 සියවස්වලට අයන් ගිලාලේඛනවල වටිනාකම් හැඟවීම සඳහා යොදාගත් සංකේත වේ. කරිස තුම් ප්‍රමාණය පිළිබඳව සඳහන් කරන ඇතැමි

අවස්ථාවල දී විතුරපුයක උඩ හා යටි දිකාවන්ට යෙදු කෙටි රේඛා 4කින් මෙම සංකේතය නිරුපණය කර ඇත. (Paranavithana, 1983) වෙනත් සංකේත වශයෙන් ස්වභාවික වස්තු සංකේත ලෙස භාවිතා කර ඇත. තාරකා සංකේතය කන්දේගමකන්ද ලිපියේ කොටා ඇත. (Paranavithana, 1970 No 289, P1XXVIII) මිනිසාගේ නෙත ගැටෙන සංකේත ගිලාලේඛනවල පිටපත්කර ඇත. ශ්‍රී ලංකාවේ මූල බූජ්මි හා අපර බූජ්මි ගිලාලේඛනවල ඇති සංකේත මගින් විද්‍යාමාන වන්නේ පැරණි සමාජය තුළ පැවති සමාජ කුමයේ කැඩිපතයි.

සමාලෝචනය

මූල බූජ්මි හා අපර බූජ්මි ගිලාලේඛන තුළින් විද්‍යාමාන වන බූජ්මිය නොවන සංකේත පිළිබඳ විමර්ශනය කිරීමේ දී පැරණි යුගයේ සමාජ කුමයේ විවිධන්වය ගම්‍යමාන කරයි. තම කුලය, ගෙෂ්‍රය, වංත්තිය, විශ්වාසය, දියුණුව හා සියල් දේ මෙනම ව්‍යවන බොහෝමයක් ලිවීම වෙනුවට සංකේත භාවිතය සිදුකර ඇති බවට සිතිය හැකිය. යම් සංකේතයක් මගින් විශාල අදහසක් සමාජගත කිරීම මෙම සංකේතාර්ථයන්ගේ අදහසයි. දියුණු වර්තමානයේ යම් ස්ථානයක් හැඳින්වීමට යොදා ගන්නා වූ ලාජන (lojo) මෙන් පැරණි සමාජයේ මෙම සංකේත භාවිතා කරන්නට ඇති.

ආලිත ග්‍රන්ථ

Paranavitana, S. (1970) *Inscriptions
of Ceylon*. Vol. 1. Colombo:
Department of Archaeology.

බණ්ඩාර, නිලන්ති. (2008) පුරාණ ශ්‍රී
ලංකාවේ සමාජය. කඩුල්ල
ප්‍රකාශකයෝ.

විමලකිරිති හිමි, මැදුලයන්ගොඩ.

(1995) ශ්‍රීලංකාවන සංග්‍රහය.

දොචන්ගොඩ, ඩී.එ. (සංස්). මොරටුව.